

## Módulo 4. Reescritura y coherencia global.

Viñas, Rossana, Secul Giusti, Cristian, Festa, Claudia y Cammertoni, Marisol.

Cita:

Viñas, Rossana, Secul Giusti, Cristian, Festa, Claudia y Cammertoni, Marisol (2023). *Módulo 4. Reescritura y coherencia global*. Material Didáctico Sistematizado.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/marisol.anahi.cammertoni/5>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/p7K1/HkY>



Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons.  
Para ver una copia de esta licencia, visite  
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>.

*Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.*

**Seminario de Escritura Académica.**

**Una propuesta para la escritura y el acompañamiento del proceso escritural**

**Docentes responsables**

Dra. Rossana Viñas - Mg. Claudia Festa

Dr. Cristian Secul Giusti - Lic. Marisol Cammertoni

**Fecha: 23/05/2023**

**Módulo 4. Reescritura y coherencia global**

**Temas**

El proceso de escritura dista mucho de ser un trabajo definitivo y cerrado. Indudablemente, existen diferentes versiones de reescritura, observaciones y revisiones. En esa línea, la edición, el repaso y el armado de diseño cobran sentido a la hora de consolidar y encontrar un punto de saturación positiva en nuestros textos. Resulta sustancial la coherencia global y local del texto. Y, del mismo modo, ejercitar la reflexión de lo escrito y la desnaturalización de prácticas, vicios o yeites propios del quehacer escritural.



“Escribir es sobre todo corregir, no creo que se pueda separar una cosa de otra”

“Publico para dejar de corregir”

(Ricardo Piglia)

**Seminario de Escritura Académica.**

**Una propuesta para la escritura y el acompañamiento del proceso escritural**

**Docentes responsables**

Dra. Rossana Viñas - Mg. Claudia Festa

Dr. Cristian Secul Giusti - Lic. Marisol Cammertoni

**Las versiones de reescritura**

La reescritura y la edición de los trabajos textuales permite la focalización y la especificidad de lo abordado, ampliando la revisión y la profundización de la propia escritura. Resulta imprescindible que los/as/es autores/as sean lectores/as y articuladores/as de su reescritura, capaces de detectar las dificultades que se presenta en la exposición de ideas, la diagramación de párrafos o el armado de subtítulos intercalados. También es necesario intervenir con eficacia en los textos y garantizar que cumplan los requisitos para que expresen aquello que se deseaba exponer (y no otra cosa) y para que los lectores puedan encontrar la información que buscaban y no hallen obstáculos para comprenderla (Belinche y Viñas, 2012).

La reescritura se encuentra viva en nuestro desempeño de producción de textos. En tanto instancia comunicativa, nos brinda la posibilidad de repasar y encontrar un punto de saturación positiva en nuestros trabajos. El proceso es dinámico, de ida y vuelta, de revisión de lo que parecía ordenado y reconfiguración de lo que suponemos ya esquematizado. En esa línea, nuestra mirada escritora y editora precisa descansar, cambiar de ritmo, salir del texto para volver.

El trabajo de reescritura es fundamental para resolver dificultades puntuales y cotejar situaciones sintácticas generadas por la propia actividad escritural. En esa trama, Cecilia Blezio y Juan Manuel Fustes (2010) señalan:

En particular, la escritura, como parte de la dinámica entre saber y conocimiento, convoca un saber y, a la vez, deja un testimonio de ese saber, el escrito. La posición en relación con el saber, es decir, la posición de investigador, se encuentra en construcción, por lo que en las producciones escritas aparecen elementos que revelan oscilaciones en el manejo de la teoría y en el registro formal requerido (p. 54).

## **Seminario de Escritura Académica.**

### **Una propuesta para la escritura y el acompañamiento del proceso escritural**

#### **Docentes responsables**

Dra. Rossana Viñas - Mg. Claudia Festa

Dr. Cristian Secul Giusti - Lic. Marisol Cammertoni

En función de ello, la reescritura no constituye una mera corrección de cuestiones normativas o estilísticas. Por el contrario, se vincula con una noción de

borrador o memoria textual a partir de la cual pueden reconstruirse las diversas operaciones cognitivas y discursivas que median en la instauración de las interpretaciones no previstas inicialmente. (Valente, 2016, p. 139)

Para de esta manera, mejorar el texto y llegar a la versión final para enviar, publicar, evaluar, etc.

#### **El acompañamiento de lectura**

En la evaluación y revisión del escrito también intervienen opiniones de pares, colegas y expertos que orientan la instancia de reescritura. En términos de Elvira Narvaja de Arnoux (2006), el proceso potencia el valor epistémico de la escritura y facilita el desarrollo de habilidades conceptuales en relación con los textos que deben abordarse: se busca un progreso en la representación del texto, una articulación coherente de la temática, una asignación de pertinencia, una dimensión valorativa y una constitución de aportes para el campo del saber, los pasos de la investigación y la estructura del escrito (p. 3).

La reescritura exige también la capacidad de modelar otra vez su propio texto en función de una representación genérica más ajustada y de las posibles objeciones de los destinatarios. En esto la interacción verbal a partir de los escritos en el marco del taller o en los encuentros tutoriales o en la devolución por escrito de las lecturas es fundamental. (p. 9)

La reescritura instauro una interpretación y un andamiaje particular -quizás imprevisto en el momento de la escritura-. De este modo, quienes escribimos nos adentramos en un tipo de revisión y redondeamos algunos pasajes del texto para modificar, restablecer, descartar o

## **Seminario de Escritura Académica.**

### **Una propuesta para la escritura y el acompañamiento del proceso escritural**

#### **Docentes responsables**

Dra. Rossana Viñas - Mg. Claudia Festa

Dr. Cristian Secul Giusti - Lic. Marisol Cammertoni

trasladar, según las circunstancias de nuestras producciones. Así, la reescritura incorpora cuestiones conceptuales e interpretativas y recontextualiza representaciones semánticas que enriquecen el género discursivo y el tipo textual seleccionado. Se encuentra en constante movimiento y en plena reconstrucción.

#### **La mirada editora**

La edición de nuestros textos atraviesa por distintas etapas y conlleva una realización de relectura, corrección, revisión de estilo y focalización de cierre. En este escenario, la edición garantiza el proceso comunicativo y actualiza una mirada abarcadora, crítica, cuestionadora e integral que se considera imprescindible centrarse en la actividad de escritura.

En dicho proceso de edición, se interactúa con el escrito, se atiende, observa y luego, se retoca para generar una mayor comprensión del funcionamiento y las lógicas que rigen la propuesta de escritura académica desarrollada. Asimismo, se ejerce una desnaturalización de las prácticas de escritura y reescritura y se viabiliza una noción de reconstrucción textual, animada por desafíos, renovaciones de mirada y revisiones puntuales. En estos términos, Claudia Festa (2015) señala:

Desnaturalizar las prácticas de lectura y escritura, para analizarlas como históricamente situadas y discursivas en tanto reflejan distintas subjetividades que se ponen de manifiesto en cada narración y muestran cómo los sujetos se apropian, utilizan, comprenden y cuánto de ello permanece y define en la relación con estas prácticas (p. 3).

Entender a la comunicación como un proceso de producción de sentidos supone asumir que este proceso se produce y se configura por medio del lenguaje y de las prácticas discursivas que atraviesan todos los ámbitos de la vida social. Por este motivo, la edición y la reescritura,

## **Seminario de Escritura Académica.**

### **Una propuesta para la escritura y el acompañamiento del proceso escritural**

#### **Docentes responsables**

Dra. Rossana Viñas - Mg. Claudia Festa

Dr. Cristian Secul Giusti - Lic. Marisol Cammertoni

enfocada desde la comunicación, implica leer, analizar y organizar el proyecto desde su propia multiplicidad.

#### **Coherencia y cohesión**

Los textos que construimos poseen dos propiedades comunicativas muy específicas: la coherencia y la cohesión textual. La primera remite a la conexión de las partes en un todo (es decir, su unidad conceptual, su vinculación correcta, organizada, no desfasada) y la segunda refiere a un conjunto de funciones lingüísticas que indican relaciones entre los elementos de un texto (su ligazón entendible, correctamente narrada, detallada en sus puntos). En tanto, como sostiene Rocío González Pérez (2003):

Un texto es coherente cuando hay unidad de sentido total entre cada una de las partes en que podemos dividirlo y está cohesionado si los procedimientos lingüísticos aislables en el propio texto -anáfora, redundancia léxica, sintagmática, oracional, deixis, uso de marcadores discursivos en función del tipo de texto y de la intención comunicativa- de que dispone la gramática de cada lengua están bien utilizados (p. 220).

La coherencia, en tanto unificación del sentido global del texto, obtiene su éxito en el interés de los/as/es receptores/as y, sobre todo, en su comprensión. La cohesión, por tanto, es inherente a la coherencia y expone pistas textuales para entender la totalidad del discurso. Ambas propiedades textuales -coherencia y cohesión- resultan centrales para encontrar un punto de cierre en nuestro trabajo escrito. Una vez desarrollada la edición, cotejada la revisión y aplicada la reescritura, el avistaje último consiste en repensar el formato coherente de nuestra producción y la medida cohesiva de nuestro mensaje.

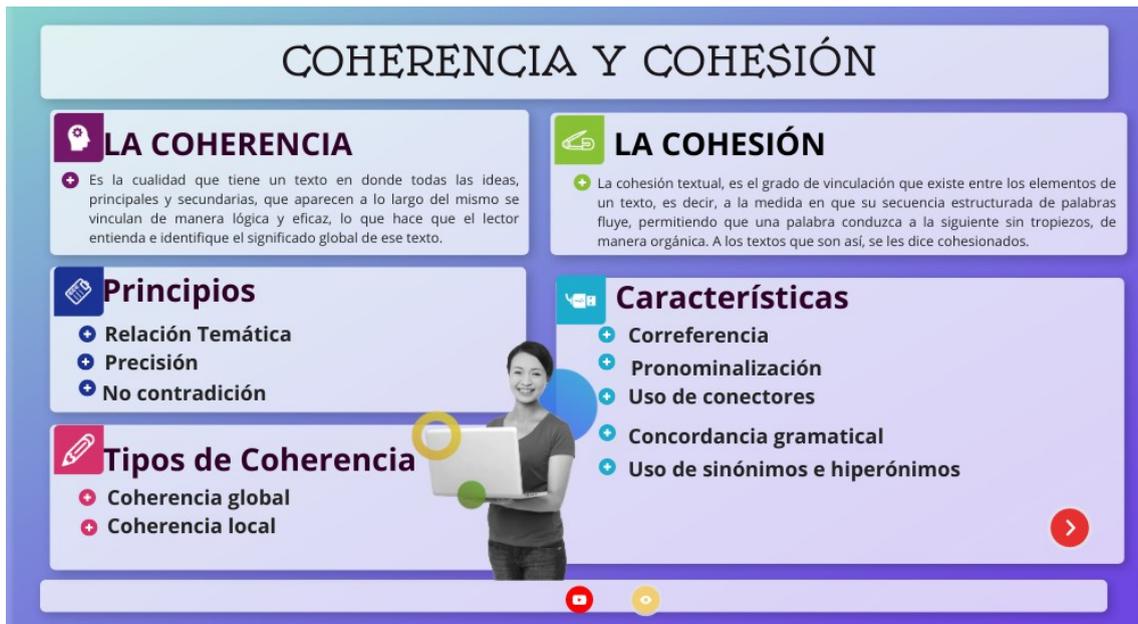
**Seminario de Escritura Académica.**

**Una propuesta para la escritura y el acompañamiento del proceso escritural**

**Docentes responsables**

Dra. Rossana Viñas - Mg. Claudia Festa

Dr. Cristian Secul Giusti - Lic. Marisol Cammertoni



Fuente:

<https://view.genial.ly/5f0d99d177697d0dbbd0ed62/horizontal-infographic-review-coherencia-cohesion-y-conectores>

**Algunas pistas**

- ✓ Observar el encadenamiento de los párrafos y oraciones en la progresión temática.  
¿Es adecuado el modo en cómo avanza la argumentación?
- ✓ ¿Es claro cuál es el propósito del texto, es decir, qué quiero decir, cuál es la idea central?
- ✓ ¿Puedo identificar el tema/idea en cada párrafo?
- ✓ ¿Salto de un tema a otro de manera brusca? ¿Debería revisar los conectores?
- ✓ ¿Qué miramos en el texto cuándo revisamos cuestiones de normativa?

Reglas ortográficas; uso de mayúsculas y minúsculas; reglas de puntuación; dequeísmo, queísmo; uso correcto de las preposiciones; usos del gerundio; correlaciones de los tiempos

**Seminario de Escritura Académica.**

**Una propuesta para la escritura y el acompañamiento del proceso escritural**

**Docentes responsables**

Dra. Rossana Viñas - Mg. Claudia Festa

Dr. Cristian Secul Giusti - Lic. Marisol Cammertoni

verbales; concordancias morfo-sintácticas; usos de los conectores, entre otros.

Por último, es importante realizar una revisión de los elementos esenciales que no pueden faltar en un trabajo integrador final/tesis/tesina. En este documento, se pueden repasar esos elementos:

<https://perio.unlp.edu.ar/tif/wp-content/uploads/2023/03/Elementos-esenciales-que-no-pueden-faltar-en-TIF-Sidun-Vinas-Cammertoni-2023.pdf>

**Referencias**

- BELINCHE, M. F. y VIÑAS, R. (2012). Leer y Escribir: Grado/Posgrado, una articulación posible. En XIV Congreso de REDCOM. Universidad Nacional de Quilmes. 28 al 30 de junio de 2012.  
[http://sedici.unlp.edu.ar/bitstream/handle/10915/70280/Documento\\_completo.pdf-PDFA.pdf?sequence=1&isAllowed=y](http://sedici.unlp.edu.ar/bitstream/handle/10915/70280/Documento_completo.pdf-PDFA.pdf?sequence=1&isAllowed=y)
- BLEZIO, C. & FUSTES, J. M. (2010). El proceso de reescritura del texto académico producido por los estudiantes en el grado universitario. En *Didáskomai*, Revista del Instituto de Educación, (1), 41. <https://core.ac.uk/reader/233916870>
- DE ARNOUX, E. N. (2006). Incidencia de la lectura de pares y expertos en la reescritura de tramos del trabajo de tesis. En *Revista de lingüística teórica y aplicada*. (pp. 95-118).  
<https://media.utp.edu.co/referencias-bibliograficas/uploads/referencias/articulo/86-incidencia-de-la-lectura-de-pares-y-expertos-en-la-reescritura-de-tramos-del-trabajo-de-tesispdf-pSOKc-articulo.pdf>
- FESTA, C. M. (2015). Historias de lectura y escritura: intertextualidades y dialogicidad. En XI Congreso Internacional de la Asociación Latinoamericana de Estudios del Discurso (ALED). 3 al 6 de noviembre de 2015.  
[http://sedici.unlp.edu.ar/bitstream/handle/10915/69474/Documento\\_completo.pdf?sequence=1&isAllowed=y](http://sedici.unlp.edu.ar/bitstream/handle/10915/69474/Documento_completo.pdf?sequence=1&isAllowed=y)

**Seminario de Escritura Académica.**

**Una propuesta para la escritura y el acompañamiento del proceso escritural**

**Docentes responsables**

Dra. Rossana Viñas - Mg. Claudia Festa

Dr. Cristian Secul Giusti - Lic. Marisol Cammertoni

- GONZÁLEZ PÉREZ, R. (2003). La coherencia textual como fenómeno discursivo. <https://dadun.unav.edu/bitstream/10171/5376/1/Gonz%c3%a1lez%2c%20Rosario.pdf>
- SIDUN, A.; VIÑAS, R. y CAMMERTONI, M. (2023). Cada pieza en su lugar: los elementos infaltables en un trabajo integrador final (TIF). [Apunte]. Dirección de Grado, Facultad de Periodismo y Comunicación Social, Universidad Nacional de La Plata. <https://perio.unlp.edu.ar/tif/wp-content/uploads/2023/03/Elementos-esenciales-que-no-pueden-faltar-en-TIF-Sidun-Vinas-Cammertoni-2023.pdf>
- VALENTE, E. (2016). Reescritura, reflexión teórica y argumentación en el nivel de posgrado. En *Traslaciones: Revista Latinoamericana de Lectura y Escritura*, 3(6). (pp. 135-164). <https://revistas.uncu.edu.ar/ojs/index.php/traslaciones/article/view/812>

**Bibliografía complementaria**

- ACHILLI, E. (2005). *Investigar en Antropología Social*. Laborde Editor. [http://cidac.filo.uba.ar/sites/cidac.filo.uba.ar/files/revistas/adjuntos/Clase%207%20-0805165038\\_001.pdf](http://cidac.filo.uba.ar/sites/cidac.filo.uba.ar/files/revistas/adjuntos/Clase%207%20-0805165038_001.pdf)
- CASSANY, D. *Reparar la escritura*. Editorial Graó. [https://www.academia.edu/37771103/Reparar\\_la\\_escritura\\_Did%C3%A1ctica\\_de\\_la\\_correcci%C3%B3n\\_de\\_lo\\_escrito](https://www.academia.edu/37771103/Reparar_la_escritura_Did%C3%A1ctica_de_la_correcci%C3%B3n_de_lo_escrito)
- LINS RIBEIRO, G. (1989). Descotidianizar. Extrañamiento y conciencia práctica, un ensayo sobre la perspectiva antropológica. En *Cuadernos de Antropología Social, Sección Antropología Social* Vol. 2, N°. 1. (pp. 65-69). Instituto de Ciencias Antropológicas, Facultad de Filosofía y Letras-UBA. <http://revistascientificas.filo.uba.ar/index.php/CAS/article/view/4852>



## **Seminario de Escritura Académica.**

### **Una propuesta para la escritura y el acompañamiento del proceso escritural**

#### **Docentes responsables**

Dra. Rossana Viñas - Mg. Claudia Festa

Dr. Cristian Secul Giusti - Lic. Marisol Cammertoni

#### **Actividad de la clase:**

*Consigna para el foro:* En este encuentro, les proponemos reflexionar en un doble sentido: en nuestro rol como docentes acompañantes pero también en el de lectores/as del trabajo que nos presentan los/as/es estudiante.

¿Qué estrategias utilizo para que nuestro/a/e atutorado/a/e relea/revise el documento final atendiendo a las reglamentaciones de la institución y a las reglamentaciones de la academia antes de la entrega? Como tutor/a/e, ¿leo ese documento final? Como tutor/a/e, ¿leo en clave lectora y/o de evaluación del mismo?

*Cantidad de líneas:* 30/35 líneas, prestando atención a la redacción y edición del texto.